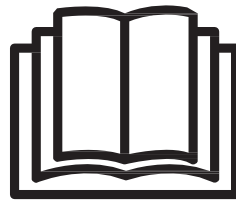
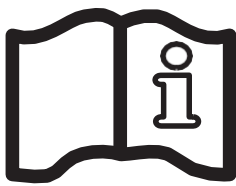
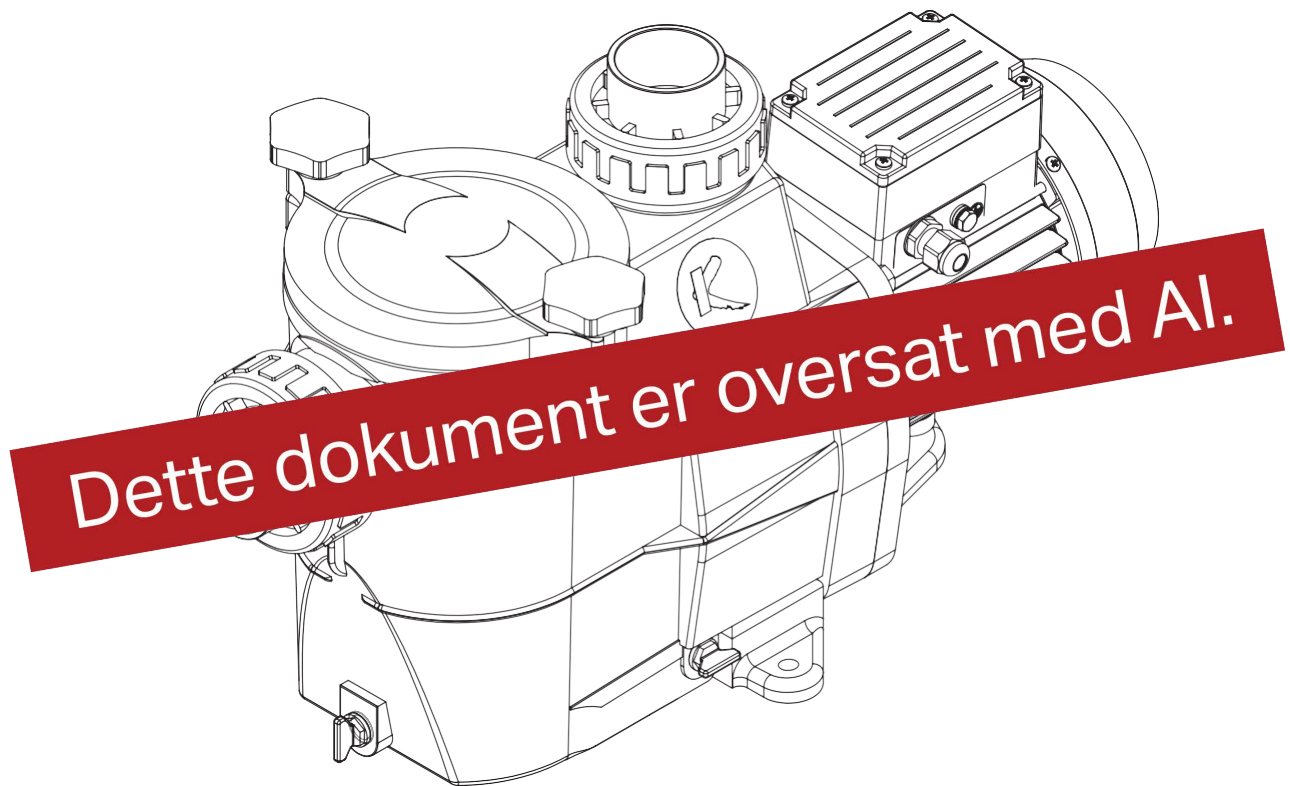


KRIPSOL®



CENTRIFUGALPUMPE

BRUGERVEJLEDNING

OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG



**ADVARSEL: Elektrisk fare. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre alvorlig personskade eller død.
TIL BRUG MED SVØMMEBASSINER**

⚠ ADVARSEL – Frakobl pumpen fuldstændigt fra strømforsyningen, før der udføres service på pumpen eller filteret.

⚠ ADVARSEL – Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en autoriseret elektriker i henhold til lokale elektriske standarder.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	EVHS-HD 384-7-702
A	OVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	PN-IEC 60364-7-702:1999
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

⚠ ADVARSEL – Sørg for, at maskinen kun tilsluttes en stikkontakt, der er beskyttet mod kortslutning. Pumpen skal forsynes via en adskillesestransformator eller via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA.

⚠ ADVARSEL – Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Hold fingre og fremmedlegemer væk fra åbninger og bevægelige dele.

⚠ ADVARSEL – Motoren skal være korrekt jordforbundet. Tilslut jordledningen til den grønne jordskrue, og brug en korrekt jordforbundet stikkontakt til enheder med ledning.

⚠ ADVARSEL – Brug en motorforbindelsesklamme til at forbinde motoren med andre forbundne dele ved hjælp af en ledning i passende størrelse i henhold til de elektriske forskrifter.

⚠ ADVARSEL – Når disse elektriske tilslutninger foretages, skal der henvises til diagrammet under låget på motorens klemkasse. Sørg for at kontrollere, at de elektriske tilslutninger er stramme og tætnede, inden der tændes for strømmen. Sæt alle dæksler på plads inden drift.

⚠ ADVARSEL – Sørg for, at den spænding, motoren kræver, svarer til den i forsyningsnettet, og at strømkablerne passer til pumpens effekt og strøm.

BRUG KUN ORIGINALE RESERVEDELE FRA KRIPSOL

⚠ ADVARSEL – Læs og følg alle anvisninger i denne brugervejledning og på selve udstyret. Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre alvorlig personskade eller død. Dette dokument skal udleveres til ejeren af swimmingpoolen og skal opbevares af ejeren på et sikkert sted.

⚠ ADVARSEL – Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.

⚠ ADVARSEL – Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ ADVARSEL – Pumpen er beregnet til kontinuerlig drift ved en maksimal vandtemperatur på 35 °C.

⚠ ADVARSEL – Brug kun originale KRIPSOL-reservedele.

⚠ ADVARSEL – Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en serviceagent eller en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.

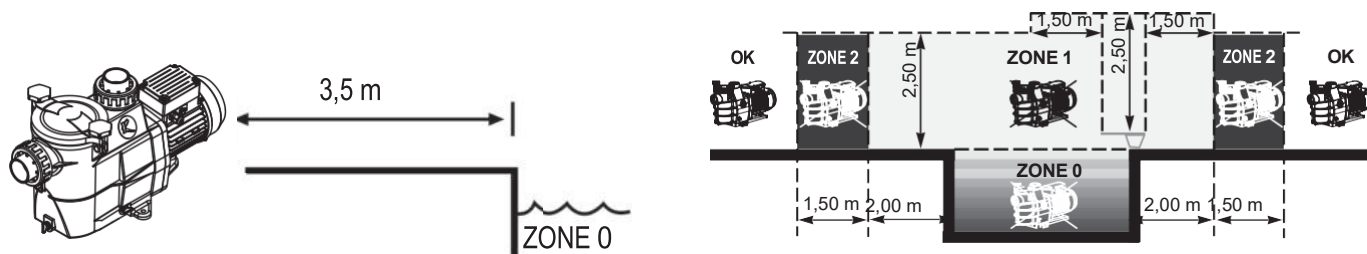
⚠ ADVARSEL – For at afbryde strømforsyningen skal der i den faste ledningsføring i overensstemmelse med ledningsføringsreglerne indbygges en ekstern afbryder med polafbrydelse, der sikrer fuldstændig afbrydelse under overspændingskategori III-forhold.

⚠ ADVARSEL – Betjen ikke svømmebassinpumpen, hvis strømkablet eller motorens tilslutningsboks er beskadiget. Dette kan forårsage elektrisk stød. Et beskadiget strømkabel eller en beskadiget motorens tilslutningsboks skal straks udskiftes af en servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.

⚠ ADVARSEL – Denne poolmotor er IKKE udstyret med et sikkerhedsvakuumfrigørelsessystem (SVRS). SVRS hjælper med at forhindre drukning som følge af, at kroppen fastklemmes i undervandsafløb. I visse poolkonfigurationer kan en person blive fanget af sugekraften, hvis vedkommendes krop dækker afløbet. Afhængigt af din poolkonfiguration kan et SVRS være påkrævet for at opfylde lokale krav.

GENERELLE PUNKTER

Pumpen skal installeres i passende afstand fra bassinet for at minimere afstanden mellem sugepunktet og pumpen så meget som muligt og dermed undgå unødvendige, store trykfald i det hydrauliske kredsløb. Det er dog afgørende at overholde den sikkerhedsafstand, der kræves i den gældende installationsstandard (mindst 3,5 meter). Produktet må kun installeres og anvendes i højder under 2000 m



Installer pumpen på et tørt, godt ventileret sted. Motoren kræver, at luften kan cirkulere frit omkring den for at sikre naturlig ventilation. Kontroller regelmæssigt, at ingen genstande, blade eller andet snævs blokerer motorens kølesystem.

Pumpen skal installeres således, at den eksterne afbryder, der er indbygget i den faste enhed, er synlig og let tilgængelig. Afbryderen skal være placeret tæt på pumpen.

Pumpen skal monteres fast på et betonfundament ved hjælp af 8 mm skruer, der er egnet til beton, og som skrues ind i forborede monteringshuller. Der skal anvendes låseskiver for at forhindre, at monteringskruerne løsner sig med tiden. Hvis pumpen skal monteres på en træplade, skal der anvendes sekskantede træskruer med en diameter på 8 mm i kombination med låseskiver for at forhindre, at skruerne løsner sig med tiden.

Støjniveauet fra KRIPSOL-pumper er under 70 dB(A).

Nødvendige foranstaltninger:

- Tilslut pumpen til jordforbindelse: Brug aldrig pumpen, medmindre den er tilsluttet jordforbindelse.
- Tilslut pumpen med et kabel af typen H07RN-F 3G1 mm² (D max 7,8 mm)
- Inkluder en 30 mA fejlstrømsafbryder for at beskytte personer mod elektrisk stød, der kan skyldes en fejl i udstyrets elektriske isolering.
- Inkluder kortslutningsbeskyttelse (værdien bestemmes i henhold til den værdi, der er angivet på motorens typeskilt).
- Der skal være en afbryder til strømforsyningen, hvor kontaktåbningen på alle poler er så stor, at strømforsyningen afbrydes fuldstændigt under betingelser med overspænding af kategori III.

Trefaset elmotor:

Kontroller pumpemotorens drejeretning (der er en etiket på motorhuset, der angiver motorens drejeretning).

Hvis det kræves af lovgivningen, og uanset motortype, er det ud over de ovennævnte anordninger også nødvendigt at installere en magnetisk beskyttelsesanordning, der er kalibreret i overensstemmelse med angivelserne på motorens typeskilt.

Tabellen på side 57 angiver de forskellige egenskaber for de motorer, der er monteret på vores pumper.

Elektrisk tilslutning: Sørg for, at den spænding, som motoren kræver, svarer til spændingen i elnettet, og at strømkablerne er dimensioneret til pumpens effekt og strømstyrke.

Alle elektriske tilslutninger af pumpen og eventuel udskiftning af strømkablet skal udføres af en kvalificeret fagmand for at undgå enhver mulig fare.

Når du foretager disse elektriske tilslutninger, skal du følge skemaet, der findes under låget på motorens klemkasse.

Sørg for at kontrollere, at de elektriske tilslutninger er stramme og tætneede, inden der tilsluttes strøm.

Den forudinstallerede ledningsføring, der kan være monteret på nogle af pumperne, skal fjernes, før pumpen tilsluttes strømforsyningen. Dette forudinstallerede udstyr bruges kun til test under fremstillingsfasen.

INSTALLATION

Installer poolpumpen på en sådan måde, at tryktab minimeres, samtidig med at de afstande, der er angivet i installationsstandarden, overholdes, nemlig mindst 3,5 m mellem pumpen og poolen. Sugerøret skal installeres med en let opadgående hældning mod pumpeaksen. Sørg for, at tilslutningerne er korrekte tilspændt og vandtætte. Undgå dog at spænde rørene for hårdt. Ved plastmaterialer må der kun anvendes teflon for at sikre vandtæthed. Sugerørets diameter afhænger af udløbsrørets diameter. Undgå fugtige eller uventilerede steder. Motoren kræver, at køleluften kan cirkulere frit.

VIGTIGT: Kontroller rotationsretningen, før motoren tilsluttes permanent.

VEJLEDNING TIL OPSTART OG SUGEFYLDNING: Fyld filterhuset med vand op til sugeledningens niveau. Pumpen må aldrig køre uden vand, da vandet er nødvendigt til afkøling og smøring af den mekaniske lukkeanordning. Åbn alle ventiler på suge- og trykledningerne samt filterets udluftningsventil, hvis der er en sådan. (Al luft i sugeledningerne skal fjernes). Start generatoren, og vent et rimeligt stykke tid på, at pumpen fyldes. Fem minutter er ikke for lang tid til at fylde pumpen (denne tid afhænger af sugehøjden og længden af sugeledningen). Hvis pumpen ikke starter eller ikke fyldes, henvises der til fejlfindingsvejledningen.

VEDLIGEHOLDELSE

1. Frakobl pumpen fuldstændigt fra strømforsyningen, inden dækslet åbnes og filterkurven rengøres. Rengør filterkurven regelmæssigt. Undlad at banke på kurven for at rengøre den. Kontroller tætningen på filterkurvens dæksel, og udskift den om nødvendigt.
2. Motorakslen er monteret på selvsmørende lejer, som ikke kræver efterfølgende smøring.
3. Hold motoren ren og tør, og sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tilstoppede.
4. Den mekaniske lukkeventil begynder af og til at lække og skal i så fald udskiftes.
5. Bortset fra rengøring af poolen skal alle reparationer, service og vedligeholdelse udføres af en KRIPSOL-godkendt forhandler eller en kvalificeret person.

OVERVINTERING

1. Tøm pumpen ved at fjerne alle drænpropperne og opbevar dem i filterkurven.
2. Frakobl pumpen, fjern rørforbindelserne og opbevar hele enheden på et tørt, godt ventileret sted, eller tag i det mindste følgende forholdsregel: frakobl pumpen, fjern de 4 bolte, der fastgør pumpehuset til motorbeslaget, og opbevar enheden på et tørt, godt ventileret sted. Dæk derefter pumpehuset og filterkurven til for at beskytte dem.

Bemærk: Inden pumpen tages i brug igen, skal alle indvendige dele rengøres for at fjerne støv, kalkbelægninger osv.

FEJLFINDING

A) Motoren starter ikke

1. Kontroller de elektriske tilslutninger, afbrydere eller relæer samt afbryderen eller sikringerne.
2. Sørg for, at motoren drejer frit, når du drejer den med hånden.

B) Motoren stopper, kontroller

1. Kabler, tilslutninger, relæer osv.
2. Spændingsfald på motoren (ofte forårsaget af for tynde kabler).
3. At der ikke forekommer fastklemning eller overophedning (ved at aflæse den optagne strøm).

C) Motoren brummer, men starter ikke; kontroller, at der ikke er en afbrudt fase, og at kondensatoren ikke er beskadiget.

D) Pumpen suger ikke

1. Sørg for, at filterhuset er fyldt med vand, at dækseltætningen er ren og korrekt placeret, og at der ikke kan trænge luft ind. Stram om nødvendigt dækslets låseskruer.
2. Sørg for, at alle suge- og udløbsventiler er åbne og ikke blokerede, og at sugeudløbene i bassinet er helt nedsænket.
3. Kontroller, om pumpen suger, ved at frigøre suget så tæt på pumpen som muligt:
 - a) hvis pumpen ikke suger, selvom den er fyldt med tilstrækkelig mængde startvand
 1. Stram boltene og rørtilbehøret på sugesiden.
 2. Kontroller spændingen for at sikre, at pumpen roterer med den korrekte hastighed.
 3. Åbn pumpen og kontroller, at der ikke er noget, der blokerer den indvendigt,
 4. Udskift den mekaniske lukke.
 - b) Hvis pumpen suger normalt, skal du kontrollere sugeledningen og filteret, da disse kan være tilstoppede eller lade luft trænge ind.

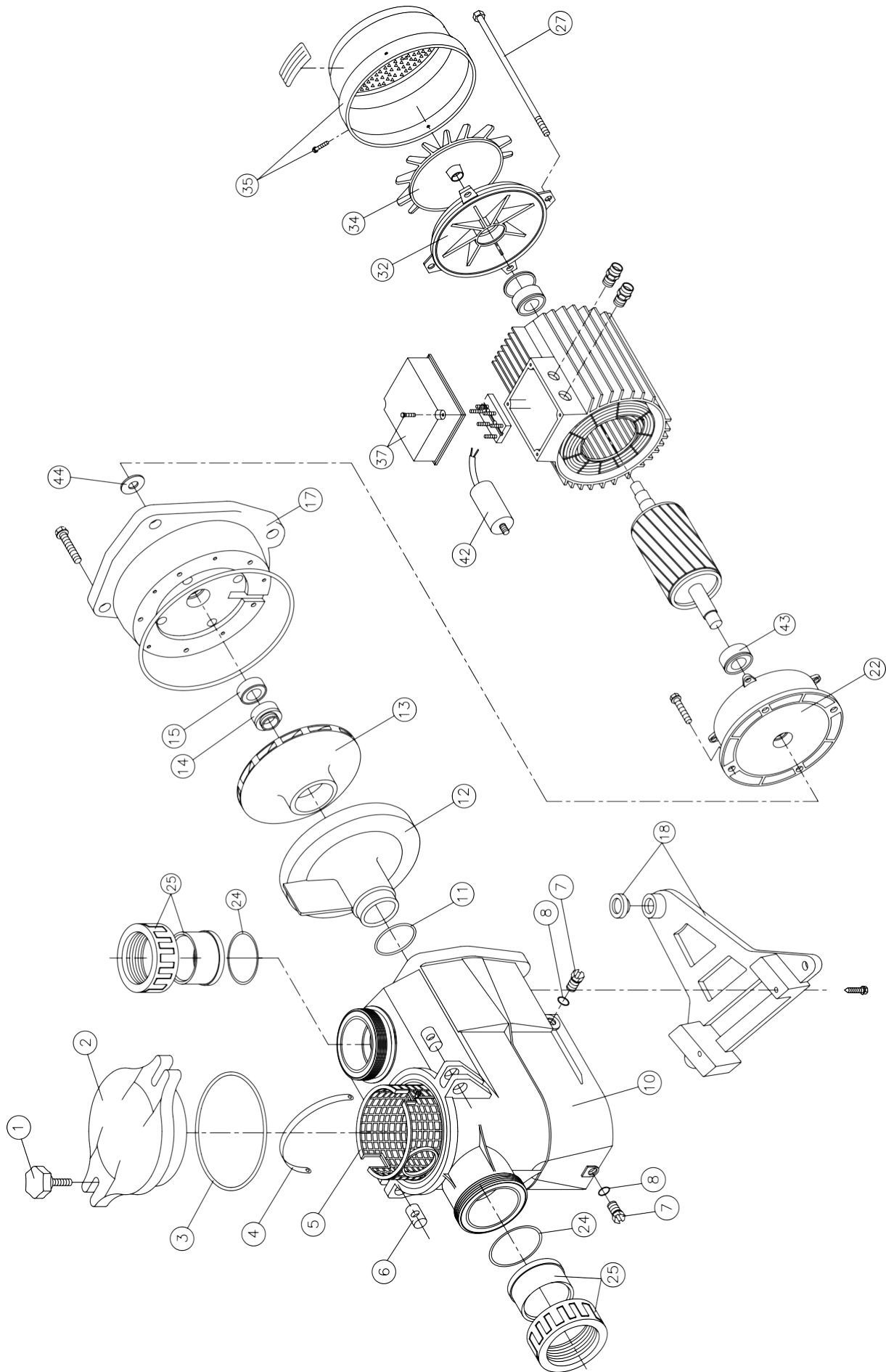
E) Lavt flow – Generelt, Kontroller for:

1. Tilstoppet eller tilstoppet filter eller sugeledning; for små rør i poolen.
2. Tilstoppet eller indsnævret udløbsledning fra filteret (høj måleværdi på udløbsmåleren).
3. Luftlækage i suget (bobler, der kommer ud af returfittings).
4. Pumpen kører med for lav hastighed (lav spænding).
5. Tilstoppet eller indsnævret pumpehjul.

F) Støjende pumpe, kontroller

1. At der ikke trænger luft ind på sugesiden og forårsager en dæmpet knitren i pumpen.
2. At der ikke opstår kavitation på grund af utilstrækkelig diameter eller en indsnævring i sugeslangen. Et for stort udløbsrør kan også forårsage kavitation. Brug rør i den korrekte størrelse, eller rens rørene, hvis det er nødvendigt.
3. At der ikke opstår vibrationer på grund af forkert montering.
4. At der ikke er fremmedlegemer i pumpehuset.
5. At motorlejerne ikke er gået fast på grund af for stort spillerum, rust eller langvarig overophedning.

Pumpe	Nominel effekt	Spænding Frekvens Antal faser	Strømstyrke	Kondensator	Størrelse og indstilling af afbryder	Maks. trykhøjde
KSE 33 M	0,243 kW	230 V~50/60 Hz 1 FASE	2,5 A	12 µF	1,6-2,5 A	12
KSE 50 M	0,368 kW	230 V~50/60 Hz 1 FASE	3,2 A	14 µF	2,5-4 A	13,7
KSE 75 M	0,552 kW	230 V~50/60 Hz 1 FASE	3,8 A	14 µF	2,5-4 A	16,1
KSE 100 M	0,736 kW	230 V~50/60 Hz 1 FASE	5,0 A	20 µF	4-6,3 A	18
KSE 150 M	1,104 kW	230 V~50/60 Hz 1 FASE	7,5 A	25 µF	6,3-10 A	18,2
KSE 200 M	1,472 kW	230 V~50/60 Hz 1 FASE	9,0 A	30 µF	6,3-10 A	19,1
KSE 300 M	2.208 kW	230 V~50/60 Hz 1 FASE	12,5 A	40 µF	10-16 A	22,3
KSE 50 T	0,368 kW	230/400 V~50/60 Hz 3-FASET	2,45/1,4 A	-	1,6-2,5 A 1,0-1,6 A	13,7
KSE 75 T	0,552 kW	230/400 V~50/60 Hz 3-FASET	3/1,7 A	-	2,5-4 A 1,6-2,5 A	16,1
KSE 100 T IE3	0,736 kW	230/400 V~50/60 Hz 3-FASET	3,4/2,0 A	-	2,5-4 A 1,6-2,5 A	18
KSE 150 T IE3	1,104 kW	230/400 V~50/60 Hz 3-FASET	5/2,9 A	-	4-6,3 A 2,5-4 A	18,2
KSE 200 T IE3	1,472 kW	230/400 V~50/60 Hz 3-FASET	6,1/3,5 A	-	4-6,3 A 2,5-4 A	19,1
KSE 300 T IE3	2,208 kW	230/400 V~50/60 Hz 3-faset	8,3/5 A	-	6,3-10 A 4-6,3 A	22,3



POS.	BETEGNELSE	BETEGNELSE	BETEGNELSE	BETEGNELSE	BENÆVNING	CTD.
1	Palomilla	Dækskrue	Foldbar vingskru	Flügelschraube	Parafuso da cobertura	2
2	Pumpekropsdæksel	Pumpelåg	Couvercle	Deckel	Cobertura do pré filtro	1
3	Lågpakning	O-ring til pumpehætte	Dækselforbindelse	Dæksel O-ring	Dækselpakning	1
4	Filterhåndtag	Håndtag	Håndtag til forfilter	Filtergreb	Filterhåndtag	1
5	Filterkurv	Filterkurv	Forfilterkurv	Filterkurv	Cesta de filtro	1
6	Vingskruen	Stift	Skru med vingskruer	Gevindbolt	Tapper	2
7	Tømningsprop	Tømmeprop	Tømmeprop	Tømmeskru	Tømmeprop	2
8	Tætningspakning	O-ring	Samling	Propp O-ring	Tætningspakning	2
10	Pumpehus	Pumpekrop	Pumpehus	Pumpengehäuse	Corpo da bomba	1
11	Diffusorpakning	Diffusorpakning	Diffusorpakning	Tætningsring	Diffusortætning	1
12	Diffusor	Diffusor	Diffusor	Leitapparat	Difusor	1
13	Rodete	Impeller	Turbine	Laufrad	Impulsor	1
14	Retén	Mekanisk tætning	Garniture Mécanique	Wellendichtung	Selo mecânico	1
15	Modhold	Tætningssæde	Mekanisk pakningssæde	Akseltætning	Tætningssæde	1
16	O-ring til samlingsstykke	Flange-O-ring	Samlingsflange	Flange O-ring	Flange O-ring	1
17	Samlingshus	Flange	Tilslutningsflange	Flansch	Flange	1
18	Motor-pumpeholder	Motor-pumpeholder	Sokkel	Sokkel	Motorstøtte	1
22	Motordæksel, drivside	Motordæksel – pumpeside	Motordæksel – Drivside	Motorholder	Motordæksel – pumpe- side	1
24	Tætningsring til tilslutning	Samlingssæt O-ring	Samlingssæt til tilslutning	Samlesæt O-ring	Racord O-ring	2
25	Samlingssæt	Samlesæt	Samlet samling	Gesamtanschluss	racord-sæt	2
27	Støtteskrue	Skru	Skruer til fastgørelse af sokkel	Sekskantskrue	Støtteskrue	2
32	Motordæksel, ventilatorside	Motordæksel – ventilatorside	Motordæksel - ventilatorside	Motorabdeckung – ventilatorseiting	Motordæksel - ventilatorside	1
34	Ventilator	Ventilator	Ventilateur	Ventilator	Ventilador	1
35	Ventilatorhætte	Ventilator-dæksel	Couvercle ventilateur	Ventilatorabdeckung	Cobertura	1
37	Tilslutningsdæksel	Board cover	Tilslutningsdæksel	Anschlußkastensdeckel	Tampa da caixa de terminais	1
39	Leje, ventilatorside	Leje - ventilatorside	Leje - ventilatorside	Lager - ventilatorside	Rolamento på ventilatorsiden	1
42	Kondensator	Kondensator	Kondensator	Kondensator	Kondensator	1
43	Leje på drivside	Leje - pumpeside	Leje-drivside	Lager-drivside	Leje på pumpesiden	1
44	Paragotero	Dråbefang	Paragouttes	Tropfenhalter	Mod-dryp	1

POS.	BETEGNELSE	BESKRIVELSE	NAVNE	ISIM	CTD.
1	Lågskrue	Dekselschroef	Vinge	Pervane (eller sommerfugl)	2
2	Coperchio	Pumpelåg	Pumpekropsdæksel	Pumpekropsdæksel	1
3	O-ring til dæksel	Pakning til pumpedæksel	Lågpakning	Lågpakning	1
4	Håndtag	Forfilterhåndtag	Filterhåndtag	Filterhåndtag	1
5	Kurv	Forfiltreringskurv	Filterkurv	Filtre sepeti	1
6	Pemo	Skruen til låget	Stift	Pervane-skrue	2
7	Tappo svuotamento	Aftapplug	Tømmeprop	Tømmeprop	2
8	O-ring til prop	Pakning	Pakning til prop	Tætningsring	2
10	Pumpekrop	Pumpekrop	Pumpehus	Pumpekrop	1
11	Diffusorpakning	Diffusorpakning	Diffusorpakning	Difüzör-pakning	1
12	Diffusor	Diffusor	Диффузор	Difüzör	1
13	Girante	Turbine	Impeller	Turbine	1
14	Roterende mekanisk pakning	Mekanisk pakning	Stopper	Mühür	1
15	Fast mekanisk pakning	Sæde til mekanisk pakning	Stopperhus	Tætningspakning	1
16	Pakning eller flange	Pakning til forbindelsesflange	Flangepakning	Tætning til samlingshus	1
17	Flangia	Forbindelsesflange	Фланец	Samlingshus	1
18	Pumpestøtte	Motor-pumpeholder	Støtte	Destek	1
22	Motordæksel - pumpeside	Motordæksel - betjeningside	Motorhjelm på pumpesiden	Motorens dæksel på drivside	1
24	O-ring-tætningssæt	O-ring-tætningssæt	Pakning-ring til pumpekobling	Rakor-forbindelse	2
25	Tilslutningssæt	Tilslutningssæt	Pumpekobling	Rakor-tilslutningssæt	2
27	Støttefodskrue	Fastgørelsesskrue til støtte	Støttebolt	Støttebolt	2
32	Motordæksel - ventilatorside	Motordæksel - ventilatorside	Motordæksel - ventilatorsiden	Motorens ventilator-side dæksel	1
34	Ventilator	Ventilator	Ventilator	Ventilator (ventilation)	1
35	Ventilator-dæksel	Ventilator-dæksel	Крышка вентилятора	Ventilator-dæksel	1
37	Dæksel til klemrække	Dæksel til tilslutningskassen	Dæksel til samledåse	Dæksel til forbindelsesboks	1
39	Kugleleje - ventilatorside	Lager - ventilatorside	Lager på ventilatorsiden	Luftventilationssidens leje	1
42	Klemrække	Kontaktliste	Tilslutningsblok	Tilslutningsterminal	1
43	Kugleleje - pumpeside	Leje - betjeningside	Leje på pumpesiden	Lager på drivside	1
44	Dråbefang	Dråbesikring	Lækagesikring	Damlalık	1

BEGRÆNSET GARANTI

Alle KRIPSOL-produkter er dækket af en garanti på 2 år fra købsdatoen mod produktions- eller materialefejl. Ethvert garantikrav skal ledsages af et købsbevis, der angiver købsdatoen. Vi anbefaler derfor, at du opbevarer din faktura.

KRIPSOLs garanti er begrænset til reparation eller udskiftning – efter KRIPSOLs valg – af de defekte produkter, forudsat at de har været udsat for normal brug i overensstemmelse med anvisningerne i brugervejledningerne, forudsat at produkterne ikke er blevet ændret på nogen måde, og forudsat at de udelukkende er blevet brugt sammen med KRIPSOL-dele og -komponenter. Garantien dækker ikke skader forårsaget af frost og kemikalier. Eventuelle andre omkostninger (transport, arbejdskraft osv.) er udelukket fra garantien.

KRIPSOL kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader, der skyldes forkert installation, forkert tilslutning eller forkert betjening af et produkt.

Hvis du ønsker at gøre krav på garantien eller anmode om reparation eller udskiftning af en vare, bedes du kontakte din forhandler. Vi modtager ikke udstyr, der returneres til vores fabrik, uden vores forudgående skriftlige godkendelse.

Slidele er ikke dækket af garantien.